

1. Beschreibung 020 s / 020 s DCF

- | | |
|--|---|
| 1 Aktuelle Uhrzeit einstellen ⌚ | 8 Zustandsanzeige EIN ☒ / AUS ☐ Dauer EIN ●☒ AUS ●☐ |
| 2 Taste d Wochentag einstellen | 9 Taste h Stunden einstellen |
| 3 Cursor für Anzeige der Wochentage (1 = Mo, 2 = Di ...) | 10 Taste m Minuten einstellen |
| 4 Anzeige Stunden | 11 Taste RES (Komplettlöschung) |
| 5 Anzeige für automatische Sommerzeit ☀ / Winterzeitschaltung ❄ | 12 Zufallsprogramm aktivieren ⚡ |
| 6 Anzeige RC blinkt beim Versuch, DCF-Signal zu empfangen (bei DCF-Gerät) | 13 Schaltungsvorwahl manuell EIN ☒ / AUS ☐ |
| 7 Anzeige Minuten | 14 Taste Prog Programmieren/Abfragen |

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Zeitschaltuhr **eltimo 020 s** ist eine Schaltuhr mit Wochenprogramm und Zufallsschaltung. Die Version **eltimo 020 s DCF** kann das DCF77-Zeitsignal empfangen, damit immer die korrekte Uhrzeit angezeigt wird (auch beim Wechsel von Sommer- zu Winterzeit).

3. Inbetriebnahme 020 s DCF



Um einen störungsfreien Empfang zu gewährleisten, sollte das Gerät immer ca. 1 m von anderen elektrischen Geräten (PC ...) entfernt eingesetzt werden!

Durch den Empfang des DCF-Signals ist Sofortinbetriebnahme möglich.

1. Stecken Sie das Gerät (**eltimo 020 s DCF**) in die Steckdose.
2. Bei DCF-Empfang blinkt das RC-Symbol. Nach einigen Minuten stellt sich die Uhrzeit selbstständig ein und das RC-Symbol erscheint.

Falls nach einigen Minuten kein DCF-Empfang möglich ist, muss die Uhrzeit **manuell** eingestellt werden (siehe Punkt 5).

4. Erstinbetriebnahme ohne auto Sommer-/ Winterzeitkorrektur 020 s

A. Wochenprogramm

1. Drücken Sie die Taste **RES**.
2. Stellen Sie mit Taste **☒** die Einstellung **no** ein.
3. Speichern Sie mit Taste **Prog**.
4. Halten Sie für die Dauer der Einstellung die Taste ⌚ fest.
5. Stellen Sie mit Taste **d** den aktuellen Wochentag ein (1 = Mo, 2 = Di, ...)
6. Stellen Sie mit Taste **h** und **m** die aktuelle Uhrzeit ein.
7. Lassen Sie die Taste ⌚ los.

B. Tagesprogramm

Einstellung wie oben, jedoch **ohne Schritt 5**.

Erstinbetriebnahme mit auto Sommer-/ Winterzeitkorrektur 020 s

1. Drücken Sie die Taste **RES**.
2. Wählen Sie mit Taste **☒** das gewünschte Umschaltgesetz, z. B. **dat 1**.
3. Speichern Sie mit Taste **Prog**.
4. Stellen Sie mit Taste **d** das aktuelle Jahr ein.

Ein- stellung	Beginn der Sommerzeit	Beginn der Winterzeit	Geltungs- bereich
dat bis 12/95	letzter Sonntag im März	letzter Sonntag im September	Europäische Union
dat 1 ab 1/96	letzter Sonntag im März	letzter Sonntag im Oktober	Europäische Union
dat 2	letzter Sonntag im März	4. Sonntag im Oktober	früher nur für Großbritannien
dat 3	1. Sonntag im April	letzter Sonntag im Oktober	nur für Nordamerika
no	keine Umschaltung	keine Umschaltung	

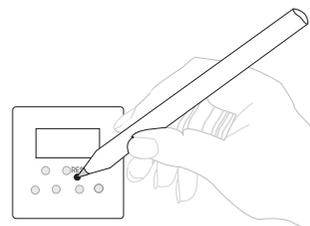
5. Speichern Sie mit **Prog**.

6. Stellen Sie mit **d** den Tag ein.

7. Stellen Sie mit **m** den Monat ein.

8. Speichern Sie mit Taste **Prog**.

9. Halten Sie die Taste ⌚ für die nachfolgende Einstellung fest.



A. Wochenprogramm einstellen

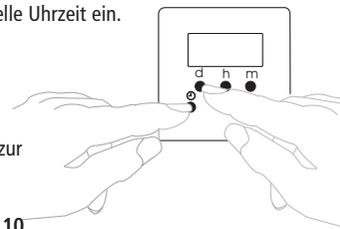
Wirkung: Schaltzeiten können an jedem Wochentag individuell festgelegt werden.

10. Tippen Sie kurz auf Taste **d**. Der aktuelle Wochentag stellt sich automatisch ein.
11. Stellen Sie mit Taste **h** und **m** die aktuelle Uhrzeit ein.
12. Lassen Sie die Taste ⌚ los.

B. Tagesprogramm einstellen

Wirkung: Alle Schaltzeiten werden täglich zur selben Zeit ausgeführt.

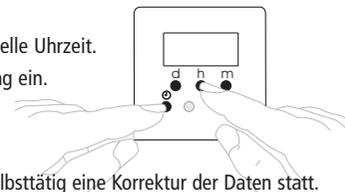
Einstellung wie oben, jedoch **ohne Schritt 10**.



5. Uhrzeit manuell eingeben/ ändern 020 s / 020 s DCF

1. Halten Sie die Taste ⌚ fest.
2. Ändern Sie mit Taste **h** und **m** die aktuelle Uhrzeit. Stellen Sie mit Taste **d** den aktuellen Tag ein. (nur bei 020 s DCF)
3. Lassen Sie beide Tasten los.

Bei DCF-Empfang findet über Nacht ggf. selbstständig eine Korrektur der Daten statt.



6. Programmieren 020 s / 020 s DCF

A. Wochenprogramm

Voraussetzung: Die Erstinbetriebnahme muss wie in Kap. 5.1 A bzw. 5.2 A durchgeführt worden sein.

Wirkung: Schaltzeiten können an jedem Wochentag individuell festgelegt werden.

Einschaltzeit programmieren (Symbol ☒)

1. Drücken Sie Taste **Prog**.
2. Wählen Sie mit Taste **d** den Tag der Einschaltung aus.
3. Speichern Sie mit Taste **Prog**.

Gleiche Schaltzeit an mehreren Wochentagen (z. B. **Montag bis Freitag** 1-5) Wiederholen Sie die Programmierung 2. und 3., bis die Cursor ▼ über 1-5 stehen.

4. Stellen Sie mit Taste **h** und **m** die Einschaltzeit ein.
5. Speichern Sie mit Taste **Prog**.

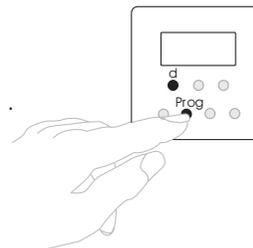
Ausschaltzeit programmieren

6. Wählen Sie mit Taste ☒ das Symbol ☐.
7. Wiederholen Sie die Einstellung 2. bis 5.

B. Tagesprogramm

Voraussetzung: Die Erstinbetriebnahme muss wie in Kap. 5.1 A bzw. 5.2 A durchgeführt worden sein.

Einstellung wie oben, jedoch **ohne Schritt 2. und 3.**

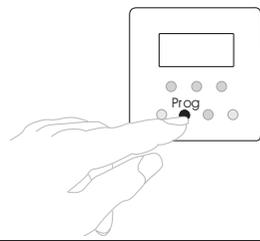


7. Programm abfragen 020 s / 020 s DCF

1. Drücken Sie mehrfach die Taste **Prog**.
Alle gespeicherten Schaltzeiten werden nacheinander angezeigt.

Zurück zum Automatikprogramm

2. Drücken Sie die Taste .



8. Programm ändern 020 s / 020 s DCF

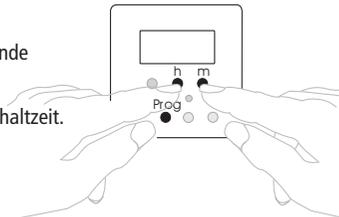
A. Wochenprogramm

Wochentage nicht ändern

1. Suchen Sie mit Taste **Prog** die zu ändernde Schaltzeit.
2. Verändern Sie mit Taste **h** und **m** die Schaltzeit.
3. Speichern Sie mit **Prog**.

Wochentage ändern

1. Suchen Sie mit Taste **Prog** die zu ändernde Schaltzeit.
2. Drücken Sie mehrfach Taste **d**, bis nur noch ein Cursor blinkt.
3. Stellen Sie den Cursor ▼ über den gewünschten Wochentag.
4. Speichern Sie mit **Prog**.
z. B: Lampe soll von **Mo - Fr** zur selben Zeit eingeschaltet werden:
Cursor ▼ müssen über 1 bis 5 fest stehen.
5. Wiederholen Sie ggf. die Programmierung 4. und 5.
6. Speichern Sie abschließend mit Taste **Prog**.



B. Tagesprogramm

1. Drücken Sie die Taste **Prog**, bis die zu ändernde Schaltzeit angezeigt wird.
2. Verändern Sie mit Taste **h** und **m** die Schaltzeit.
3. Speichern Sie mit Taste **Prog**.

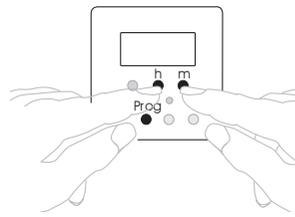
9. Schaltzeit löschen 020 s / 020 s DCF

Einzelne Schaltzeiten löschen

1. Suchen Sie mit Taste **Prog** die zu löschende Schaltzeit.
2. Drücken Sie gleichzeitig die Taste **h** und **m**.

Alle Schaltzeiten löschen

1. Drücken Sie gleichzeitig die Taste **d, h, m**.



10. Manuell ein-/ ausschalten 020 s / 020 s DCF

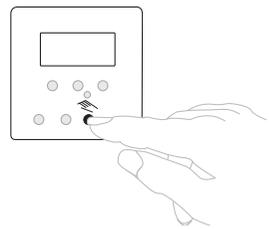
1. Drücken Sie die Taste .

Wirkung:

Das Gerät schaltet abwechselnd ein / aus.

Symbol  bedeutet einschalten.

Symbol  bedeutet ausschalten.

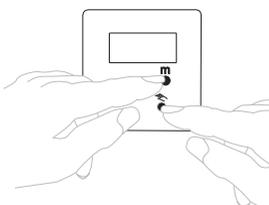


11. Dauer ein-/ ausschalten 020 s / 020 s DCF

1. Halten Sie zuerst die Taste **m** fest.
2. Wählen Sie mit Taste  den Zustand aus.
Symbol  bedeutet dauernd einschalten.
Symbol  bedeutet dauernd ausschalten.

Dauerschaltung aufheben

1. Halten Sie zuerst die Taste **m** fest.
2. Drücken Sie die Taste  so oft, bis das Symbol  erlischt.



12. Zufallsprogramm aktivieren 020 s / 020 s DCF

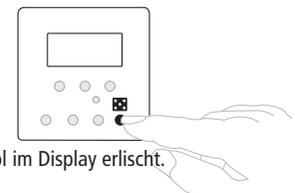
Das Zufallsprogramm bewirkt, dass zwischen einer programmierten Ein- und Ausschaltzeit die Schaltuhr zufällig ein- und ausschaltet.

Zufallsprogramm einschalten

1. Halten Sie die Taste  für ca. 3 s fest, bis der Würfel im Display blinkt.

Zufallsprogramm aufheben

2. Drücken Sie kurz die Taste , bis das Symbol im Display erlischt.



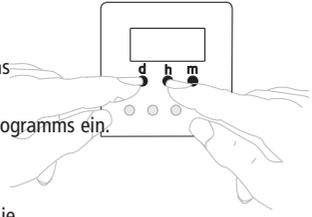
13. Ferienprogramm 020 s / 020 s DCF

Für die Dauer eines Ferienprogramms schaltet die Schaltuhr **nicht** ein. Start und Ende des Programms sind um Mitternacht.

1. Halten Sie zuerst die Taste **h** fest.
2. Stellen Sie mit Taste **d** ein, in wieviel Tagen das Ferienprogramm starten soll.
3. Stellen Sie mit Taste **m** die Dauer des Ferienprogramms ein.

Ferienprogramm vorzeitig aufheben

1. Halten Sie zuerst die Taste **h** fest und stellen Sie mit den Tasten **d** und **m** die Anzeige auf **00 00**.



14. Sicherheitshinweise 020 s / 020 s DCF

Gefahr durch unbeaufsichtigten Betrieb angeschlossener Geräte



Stellen Sie sicher, dass der Betrieb angeschlossener Geräte kein Sicherheitsrisiko darstellt (sicherer Stand, keine Überhitzung, unzugänglich für Kinder)!

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag



Setzen Sie die Schaltuhr niemals im Freien, im Bad oder an sonstigen Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit ein. Eingriffe und Veränderungen führen zum Erlöschen des Garantieanspruches.

Brandgefahr durch Überlastung



Überzeugen Sie sich, dass der angeschlossene Verbraucher die zulässige maximale Schaltleistung nicht überschreitet. Fragen Sie im Zweifelsfall einen Elektrofachmann oder rufen Sie unseren Kundenservice an.

EMV-Hinweis

Die Schaltuhren stimmen mit den europäischen Richtlinien 73/23/EWG (Niederspannungsrichtlinie) und 89/336/EWG (EMV-Richtlinie) überein. Werden die Schaltuhren mit anderen Geräten in einer Anlage verwendet, so ist darauf zu achten, dass die gesamte Anlage keine Funkstörung verursacht.

15. Technische Daten 020 s / 020 s DCF

Programmart:	Tag oder Woche wählbar
Betriebsspannung:	230 V ±10 %, 50 Hz
Schaltleistung:	16 (2) 230 V~
Zeitbasis:	Quarz (020 s), DCF (020 s DCF)
Speicherplätze:	36 (020 s), 33 (020 s DCF)
Kürzester Schaltabstand:	1 Minute
Ganggenauigkeit (Quarzbetrieb):	≤ ±1 s / Tag bei 20 °C
Gangreserve:	NiMH ca. 500 h bei 20 °C
Zul. Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +40 °C
Schutzklasse:	II nach EN 60730-1
Schutzart:	IP 20 nach EN 60529
Wirkungsweise:	1 BSTU nach EN 60730-1 und EN 60730-2-7

Theben AG

Hohenbergstr. 32
72401 Haigerloch
DEUTSCHLAND
Tel. +49 7474 692-0
Fax +49 7474 692-150

Service

Fon +49 7474 692-369
Fax +49 7474 692-207
hotline@theben.de
Addresses, telephone numbers etc. at
www.theben.de